

AD 12/15

LIMITE

CONF-RS 1

ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ

Θέμα: ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
= Κεφάλαιο 35: Άλλα θέματα
Σημείο 1: Εξομάλυνση των σχέσεων μεταξύ της Σερβίας και του
Κοσσυφοπεδίου*

* Η ονομασία αυτή χρησιμοποιείται με επιφύλαξη των θέσεων ως προς το καθεστώς και συνάδει με την απόφαση αριθ. 1244/1999 του ΣΑΗΕ και τη γνώμη του ΔΔ σχετικά με τη διακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσσυφοπεδίου.

= Κεφάλαιο 35: Άλλα θέματα

Σημείο 1: Εξομάλυνση των σχέσεων μεταξύ της Σερβίας και του Κοσσυφοπεδίου

Η παρούσα θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης βασίζεται στη γενική θέση της για τη Διάσκεψη Προσχώρησης με τη Σερβία (CONF-RS 1/14) και διέπεται από τις διαπραγματευτικές αρχές που περιέχονται σε αυτήν· συγκεκριμένα:

- καμία άποψη της Σερβίας ή της ΕΕ σχετικά με συγκεκριμένο κεφάλαιο των διαπραγματεύσεων δεν προδικάζει τη θέση που ενδέχεται να ληφθεί σχετικά με άλλα κεφάλαια,
- οι συμφωνίες που επιτυγχάνονται κατά τις διαπραγματεύσεις σχετικά με συγκεκριμένα κεφάλαια, έστω και αν πρόκειται για μερικές συμφωνίες, δεν μπορούν να θεωρηθούν οριστικές έως ότου επιτευχθεί γενική συμφωνία για όλα τα κεφάλαια,
- η πρόοδος των διαπραγματεύσεων προσχώρησης της Σερβίας στην ΕΕ θα έχει ως γνώμονα την πρόοδο της Σερβίας στην προετοιμασία της προσχώρησης, η οποία θα αξιολογείται με βάση ιδίως τη συνεχή δέσμευση της Σερβίας προκειμένου να επιτύχει ορατή και διαρκή βελτίωση στις σχέσεις με το Κοσσυφοπέδιο, καθώς και με τις λοιπές απαιτήσεις που περιέχει το σημείο 23 του διαπραγματευτικού πλαισίου.

Η ΕΕ παροτρύνει τη Σερβία να συνεχίσει να επιδεικνύει δέσμευση προκειμένου να επιτύχει αποτελέσματα και πρόοδο στην ολοκλήρωση των εργασιών εφαρμογής και τις εργασίες για επίτευξη περαιτέρω προόδου στην εξομάλυνση.

Η ΕΕ σημειώνει ότι η Σερβία, στη θέση της (CONF-RS 2/14) ανέφερε ότι *«κατανοεί πλήρως ότι η διαδικασία προσχώρησης και η διαδικασία εξομάλυνσης πρέπει να είναι παράλληλες και αλληλοϋποστηριζόμενες. Η Σερβία θα παραμείνει απόλυτα προσηλωμένη στη συνέχιση της διαδικασίας εξομάλυνσης και το διάλογο με την Πρίστινα»*.

Το κεφάλαιο αυτό δεν υποκαθιστά το διάλογο μεταξύ Βελιγραδίου και Πρίστινας, ο οποίος διεξάγεται υπό την αιγίδα της Ύπατης Εκπροσώπου. Συνεπώς, το Κεφάλαιο 35, Άλλα θέματα - Σημείο 1 : Εξομάλυνση των σχέσεων μεταξύ της Σερβίας και του Κοσσυφοπεδίου, θα αποτελεί τον συνδετικό κρίκο μεταξύ του διαλόγου αυτού και των διαπραγματεύσεων προσχώρησης.

Λόγω της παρούσας κατάστασης της προπαρασκευής της Σερβίας, η ΕΕ σημειώνει ότι, υπό την προϋπόθεση ότι η Σερβία, ενεργώντας καλή τη πίστει, θα εξακολουθήσει να σημειώνει πρόοδο στις εργασίες εφαρμογής και περαιτέρω πρόοδο στη διαδικασία εξομάλυνσης, η Σερβία μπορεί να θεωρηθεί ότι είναι επί του παρόντος επαρκώς προετοιμασμένη για διαπραγματεύσεις επί του Κεφαλαίου αυτού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή και η Ύπατη Εκπρόσωπος προτείνουν την έναρξη των διαπραγματεύσεων προσχώρησης με τη Σερβία σχετικά με το Κεφάλαιο 35 - Άλλα θέματα, Σημείο 1: Εξομάλυνση των σχέσεων μεταξύ της Σερβίας και του Κοσσυφοπεδίου.

Η Σερβία θα πρέπει να διασφαλίσει ότι ολοκληρώνει το μέρος του έργου που της αναλογεί σχετικά με την εφαρμογή των συμφωνιών της 25ης Αυγούστου 2015, ειδικότερα για τη συγκρότηση της Ένωσης/Κοινότητας των δήμων του Κοσσυφοπεδίου με σερβική πλειοψηφία, καθώς και σχετικά με τα λοιπά στοιχεία της πρώτης συμφωνίας του Απριλίου 2013 (αστυνομία, δικαιοσύνη, πολιτική προστασία). Επιπλέον, η Σερβία θα φέρει εις πέρας τις υποχρεώσεις της που εκκρεμούν σύμφωνα με τις προηγούμενες τεχνικές συμφωνίες. Τέλος, η Σερβία πρέπει να δεσμευθεί να επιτύχει περαιτέρω συμφωνίες, διευρύνοντας την εξομάλυνση καλή τη πίστει, προκειμένου να καταλήξει σταδιακά στη συνολική εξομάλυνση των σχέσεων μεταξύ Σερβίας και Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με το διαπραγματευτικό πλαίσιο.

Σύμφωνα με το διαπραγματευτικό πλαίσιο, η Επιτροπή και η Ύπατη Εκπρόσωπος θα παρακολουθούν στενά και συνεχώς την τήρηση, από τη Σερβία, της πρώτης δέσμης κριτηρίων ενδιάμεσης αξιολόγησης και θα υποβάλλουν, τουλάχιστον "ανά εξάμηνο", έκθεση σχετικά με το θέμα αυτό στο Συμβούλιο.

Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι μελλοντικές εξελίξεις στο διάλογο, η πρώτη αυτή δέσμη ενδιάμεσων κριτηρίων αξιολόγησης θα ενημερώνεται καταλλήλως.

Σε περίπτωση που *"η πρόοδος στην εξομάλυνση των σχέσεων με το Κοσσυφοπέδιο υστερεί σημαντικά σε σχέση με την πρόοδο στις συνολικές διαπραγματεύσεις, λόγω του ότι η Σερβία δεν ενεργεί καλή τη πίστει, ειδικότερα όσον αφορά την εφαρμογή των συμφωνιών μεταξύ της Σερβίας και του Κοσσυφοπεδίου"*, η Επιτροπή, εξ ιδίας πρωτοβουλίας ή κατόπιν αιτήματος ενός τρίτου των κρατών μελών, σύμφωνα με το σημείο 25 του διαπραγματευτικού πλαισίου, θα προτείνει να ανασταλούν οι συστάσεις της για το άνοιγμα και/ή το κλείσιμο άλλων διαπραγματευτικών κεφαλαίων, και να αναπροσαρμοστούν οι σχετικές προπαρασκευαστικές εργασίες, κατά περίπτωση, μέχρις ότου αντιμετωπισθεί η ανισορροπία.

1. Εφαρμογή της πρώτης συμφωνίας (Απρίλιος 2013) και σχέδιο εφαρμογής του Μαΐου - Συμφωνίες για την ενέργεια και τις τηλεπικοινωνίες

Σχετικά με τις εκλογές

- Η Σερβία παύει τη χρηματοδότηση και την υποστήριξη των σερβικών δομών (π.χ. ενδιάμεσα δημοτικά συμβούλια, προσωπικό των δημοτικών αρχών) προκειμένου να οριστικοποιήσει και να ενοποιήσει τις δημοτικές αρχές σύμφωνα με τη νομοθεσία του Κοσσυφοπεδίου,
- Η Σερβία ενθαρρύνει τον πλήρη σεβασμό της νομοθεσίας του Κοσσυφοπεδίου από τις δημοτικές αρχές του βορείου Κοσσυφοπεδίου, ειδικότερα όσον αφορά την προμήθεια και τα εναπομένοντα εκκρεμή θέματα των δημοτικών καταστατικών (π.χ. χρήση σφραγίδων και σημάτων του δήμου σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία του Κοσσυφοπεδίου).

Σχετικά με την Ένωση/Κοινότητα των δήμων του Κοσσυφοπεδίου με σερβική πλειοψηφία

- Η Σερβία συμβάλλει στη συνέχιση της διαδικασίας (κατάρτιση του Καταστατικού) εντός των χρονικών ορίων που συμφωνήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία του Κοσσυφοπεδίου, την πρώτη συμφωνία και τη συμφωνία της 25ης Αυγούστου 2015,
- η Σερβία διασφαλίζει τη διαφάνεια της χρηματοδότησής της προς την Ένωση/Κοινότητα των δήμων του Κοσσυφοπεδίου όπου η πλειονότητα των κατοίκων είναι Σέρβοι.

Σχετικά με την αστυνομία

- Η Σερβία ενημερώνει ανά τρίμηνο τις αρμόδιες αρχές του Κοσσυφοπεδίου σχετικά με την καταβολή συνταξιοδοτικών παροχών προς τους πρώην αστυνομικούς της υπαλλήλους που είναι πλέον ενταγμένοι, όπου αρμόζει, στην αστυνομία του Κοσσυφοπεδίου.

Σχετικά με τη δικαιοσύνη

- Η Σερβία συνεχίζει να επιδιώκει κατά τρόπο εποικοδομητικό την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με το προσωπικό στήριξης του δικαστικού τομέα και τα κτήρια,
- Η Σερβία επιβεβαιώνει το πέρας της θητείας όλου του προς ένταξη δικαστικού προσωπικού της,

- Η Σερβία θεσπίζει ειδική νομοθεσία για το σερβικό δικαστικό όργανο στο Κοσσυφοπέδιο όπως προβλέπεται στον σερβικό νόμο σχετικά με τις έδρες και τις κατά τόπον αρμοδιότητες των δικαστηρίων και των εισαγγελιών,
- Η Σερβία παρέχει ανά τρίμηνο ενημέρωση σχετικά με την καταβολή συνταξιοδοτικών παροχών στο δικαστικό προσωπικό που είναι ενταγμένο σε δικαστικά και εισαγγελικά συμβούλια του Κοσσυφοπεδίου, κατά περίπτωση.

Σχετικά με την πολιτική προστασία

- Η Σερβία εγκρίνει τις δέουσες διατάξεις περί της παύσης της καταβολής των μισθών και της παροχής χρηματοοικονομικών μέσων για την πολιτική προστασία στο Κοσσυφοπέδιο.

Σχετικά με τις ρυθμίσεις για τους συνδέσμους

- Η Σερβία εξακολουθεί να σέβεται με συνέπεια τις διατάξεις για την ανταλλαγή των επίσημων επισκέψεων,
- Η Σερβία παρέχει στον σέρβο αξιωματικό σύνδεσμο στην Πρίστινα κάθε απαραίτητη διοικητική στήριξη (για παράδειγμα πληρώνοντας το ενοίκιο του για τα επίσημα κτήρια),
- Η Σερβία συμφωνεί σχετικά με την οπτική μορφή της επίσημης αλληλογραφίας που δεν έχει ακόμη καθορισθεί (γραμματόσημα, σύμβολα και κεφαλίδες επιστολών),
- Η Σερβία συνεχίζει να παρέχει στους αξιωματικούς συνδέσμους του Κοσσυφοπεδίου στο Βελιγράδι υποστήριξη και πρόσβαση στους σέρβους συνομιλητές.

Σχετικά με τη Συμφωνία για την ενέργεια

- Η Σερβία συνεχίζει να συμμετέχει στη διαδικασία εξομάλυνσης της σχέσης μεταξύ του διαχειριστή δικτύου μεταφορών του Κοσσυφοπεδίου (KOSST) και της σερβικής εταιρίας μεταφοράς (EMS), μεταξύ άλλων με την υπογραφή συμφωνίας διασύνδεσης, καθώς και την υποστήριξη του KOSST ως μέλους του ευρωπαϊκού οργανισμού, του ευρωπαϊκού δικτύου διαχειριστών συστημάτων μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας (ENTSO-E). Η συμφωνία αυτή θα πρέπει να καλύπτει το σύνολο του εδάφους του Κοσσυφοπεδίου σύμφωνα με τη Συμφωνία για την ενέργεια,

- Η Σερβία ιδρύει την εταιρία παροχής (αποκαλούμενη "ElektroSever") στο Κοσσυφοπέδιο και πληροί τις προϋποθέσεις σύμφωνα με το νομικό και κανονιστικό πλαίσιο του Κοσσυφοπεδίου προκειμένου η εταιρία να λάβει άδεια παροχής,
- Η Σερβία συμβάλλει στην επίτευξη εμπορικών ρυθμίσεων της ElektroSever με την υφιστάμενη εταιρία διανομής, εάν πρόκειται να είναι σε θέση να παρέχει υπηρεσίες διανομής,
- Η Σερβία επιλύει το θέμα της διοίκησης που έχει διορισθεί από τη Σερβία στη μονάδα Gazivode/Ujmani.

Σχετικά με τη Συμφωνία για τις τηλεπικοινωνίες

- Η Σερβία ιδρύει την εταιρία τηλεπικοινωνιών ως θυγατρική της Srbija Telekom και πληροί τις προϋποθέσεις σύμφωνα με το νομικό και κανονιστικό πλαίσιο του Κοσσυφοπεδίου προκειμένου η εταιρία να λάβει άδεια παροχής σταθερής τηλεφωνίας,
- Η Σερβία τηρεί το χρονοδιάγραμμα και όλα τα βήματα που συμφωνήθηκαν και συνιστούν παράλληλη διαδικασία για την παροχή τριψηφίου κωδικού κλήσης για το Κοσσυφοπέδιο, χορηγώντας προσωρινή άδεια για τις υφιστάμενες επιχειρήσεις κινητής τηλεφωνίας στο Κοσσυφοπέδιο,
- Η Σερβία συνεχίζει τη διαδικασία συνεργασίας μεταξύ των αρχών που ρυθμίζουν τις τηλεπικοινωνίες,
- Η Σερβία συγκατατίθεται, κατά τα απαιτούμενα, ως προς την παροχή από τη Διεθνή Ένωση Τηλεπικοινωνιών (ΔΕΤ) τριψηφίου κωδικού κλήσης στο Κοσσυφοπέδιο, καθώς και ως προς το κείμενο του δελτίου της ΔΕΤ που συμφωνήθηκε στο σχέδιο δράσης.

2. Εργασίες για την εφαρμογή των Συμφωνιών τεχνικού διαλόγου του Μαρτίου 2011 - Φεβρουαρίου 2012

Σχετικά με τα τελωνειακά θέματα

- Η Σερβία εξετάζει το θέμα της ύπαρξης επανατοποθετημένων σερβικών διοικητικών τελωνειακών δομών με την ονομασία "Κοσσυφοπέδιο",
- Η Σερβία σταματά την έκδοση εγγράφων τεκμηρίωσης ή την επίθεση σφραγίδων με ονομασίες που αντιβαίνουν προς τις υποχρεώσεις της Σερβίας σύμφωνα με τη συμφωνία της 17ης Ιανουαρίου 2013.

Σχετικά με την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων και τα κοινά σημεία διέλευσης

- Η Σερβία ολοκληρώνει τη δημιουργία όλων των σημείων διέλευσης,
- Η Σερβία επεξεργάζεται τα αιτήματα αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής,
- Η Σερβία βελτιώνει τον έλεγχο και/ή κλείνει εναλλακτικές και παρακαμπτήριες οδούς προκειμένου να διασφαλίσει την αποκλειστική χρήση επίσημων σημείων διέλευσης για εμπορεύματα και πρόσωπα που εισέρχονται ή εξέρχονται από το Κοσσυφοπέδιο.

Σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία

- Η Σερβία επιτρέπει στους υπηκόους τρίτων χωρών να εισέρχονται στη Σερβία από το Κοσσυφοπέδιο,
- Η Σερβία εφαρμόζει τις ρυθμίσεις σχετικά με τις πινακίδες κυκλοφορίας στο βόρειο Κοσσυφοπέδιο στους κατοίκους του Κοσσυφοπεδίου.

Σχετικά με την ελευθερία κυκλοφορίας/ γέφυρα Μιτρόβιτσα

- Η Σερβία υποστηρίζει δημόσια την εφαρμογή της Συμφωνίας που συνήφθη στις 25 Αυγούστου 2015, ειδικότερα το χρονοδιάγραμμα σχετικά με το άνοιγμα μέχρι το καλοκαίρι, το αργότερο μέχρι τα τέλη του Ιουνίου 2016, της γέφυρας Μιτρόβιτσα για κάθε είδους κυκλοφορία,
- Η Σερβία τηρεί το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στις ρυθμίσεις της 25ης Αυγούστου 2015.

Σχετικά με την περιφερειακή συνεργασία

- Η Σερβία καθιστά δυνατή, καθόσον την αφορά, την αποτελεσματική συμμετοχή του Κοσσυφοπεδίου στις εναπομένουσες περιφερειακές πρωτοβουλίες, σύμφωνα με τους κοινώς συμφωνηθέντες όρους,
- Η Σερβία στηρίζει την ένταξη των εκπροσώπων του Κοσσυφοπεδίου στη διαχείριση και τις διοικητικές δομές των περιφερειακών οργανώσεων, εφόσον τηρούνται η αρχή της αξιοκρατίας, η συγκριτική ανάλυση και οι ειδικοί γενικοί όροι.

Σχετικά με την αναγνώριση των πανεπιστημιακών διπλωμάτων

- Η Σερβία συμμετέχει εποικοδομητικά με το Κοσσυφοπέδιο σε συνεπή διαδικασία προκειμένου να επιτευχθούν τα αποτελέσματα που επιδιώκονται στη Συμφωνία του 2011.

Σχετικά με τη συνεργασία με την Αποστολή της ΕΕ για την επιβολή του κράτους δικαίου στο Κοσσυφοπέδιο (EULEX Kosovo)

- Η Σερβία παρέχει δημόσια στήριξη στη δικαστική διαδικασία υπό την ηγεσία της EULEX, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών τμημάτων και του εισαγγελικού γραφείου.

3. Περαιτέρω συμφωνίες και πρόοδος στην εξομάλυνση των σχέσεων

- Η Σερβία παραμένει προσηλωμένη στο πλαίσιο του διαλόγου υπό την αιγίδα της ΕΕ, επιδιώκει να συνάψει περαιτέρω συμφωνίες σε νέα ζητήματα/τομείς, διευρύνοντας την καλή τη πίστι εξομάλυνση, προκειμένου να καταλήξει σταδιακά στη συνολική εξομάλυνση των σχέσεων μεταξύ Σερβίας και Κοσσυφοπεδίου, σύμφωνα με το διαπραγματευτικό πλαίσιο.

Βάσει των ανωτέρω εκτιμήσεων, η Διάσκεψη θα επανέλθει στο εν θέματι κεφάλαιο σε εύθετο χρόνο.
